

सुमित्रो वाध्यश्वः। अग्निः। त्रिष्टुप्, १-२ जगती

भद्रा अग्नेर्वध्यश्वस्य संदृशो वामी प्रणीतिः सुरणा उपेतयः।

यदी सुमित्रा विशो अग्रं इन्धते घृतेनाहुतो जरते दविद्युतत् ॥ १०.०६९.०१

वध्यश्वः प्राणबन्धकः प्राणायामपरः। वध्यश्वस्य अग्नेः। पावकस्य सर्वभूतहितक्रतोः। संदृशः-  
सन्दृष्टयः। भद्राः- कल्याण्यः। प्रणीतिः- प्रकर्षनीतिः। वामी- सुन्दरी। उपेतयः- प्रपत्तयः।  
सुरणाः- रमण्यः। यत्- यदा। ईम्- एनमग्निम्। सुमित्रा- स्नेहसम्पन्नाः। विशः- प्रजाः। अग्ने-  
प्रधानतया। इन्धते- उद्दीपयन्ति। तदा। घृतेन- पूतनवनीतोपलक्षितपूतावगमनेन। दविद्युतत्-  
द्योतमानः। आहुतः। जरते- स्तुतो भवति ॥१॥

घृतमग्नेर्वध्यश्वस्य वर्धनं घृतमन्नं घृतम्बस्य मेदनम्।

घृतेनाहुत उर्विया वि पप्रथे सूर्य इव रोचते सर्पिरासुतिः ॥ १०.०६९.०२

वध्यश्वस्य। अग्नेः- पावकस्य सर्वभूतहितक्रतुप्रतीकस्य। घृतम्-  
पूतनवनीतोपलक्षितपूतावगमनम्। वर्धनम्- वृद्धं भवतु। घृतमन्नम्- तदेवास्य हव्यमिति भावः।  
घृतम्। अस्य- एतस्याग्नेः। मेदनम्- पोषकम्। घृतेन- पूतनवनीतोपलक्षितपूतावगमनेन।  
आहुतः। उर्विया- विस्तीर्णतया। वि- विशेषेण। पप्रथे- प्रथितो भवति। सर्पिरासुतिः-  
समर्पितसर्पिः। सर्पिरासूयते यस्मिन्निति सर्पिरासुतिः। सूर्य इव। रोचते- प्रकाशते ॥२॥

यत्ते मनुयदनीकं सुमित्रः समीधे अग्ने तदिदं नवीयः।

स रेवच्छोच स गिरौ जुषस्व स वाजं दर्षि स इह श्रवो धाः ॥ १०.०६९.०३

अग्ने- सर्वभूतहितक्रतो। यत्। ते- भवतः। अनीकम्- रश्मिसङ्घम्। मनुः- विद्वान्। मन ज्ञाने।  
सुमित्रः- शोभनस्नेहसम्पन्न उपासकः। समीधे- उद्दीपयति। तदिदम्- तदेतत्। नवीयः- नवतरः।  
सः- तादृशः सन्। रेवत्- सम्पदो यथा भवन्ति तथा। शोच- ज्वल। सः- तादृशः सन्। गिरः-

मन्त्रान्। जुषस्व- सेवस्व। सः। वाजम्- शत्रुगतिम्। दर्षि- दारय। सः। इह- अत्र। श्रवः-  
अतीन्द्रियश्रवणोपलक्षितदिव्यानुभूतिम्। धाः- धर ॥३॥

यं त्वा पूर्वमीळितो वध्र्यश्वः समीधे अग्ने स इदं जुषस्व।

स नः स्तिपा उत भवा तनूपा दात्रं रक्षस्व यदिदं ते अस्मे ॥ १०.०६९.०४

अग्ने- पावक। ईळितः- अस्माभिः पूजितः। वध्र्यश्वः। पूर्व- पुरा। यम्। त्वा- भवन्तम्। समीधे-  
उद्दीपितवान्। सः- तादृशस्त्वम्। इदम्- इमं यज्ञम्। जुषस्व- सेवस्व। सः- तादृशस्त्वम्। नः-  
अस्माकम्। स्तिपाः- भूतपालकः। भव। उत- अपि च। तनूपाः- देहपालकः। अस्मे- अस्मासु।  
यत्। इदम्। ते- तव। दात्रम्- दानमस्ति। तत्। रक्षस्व- पालय ॥४॥

भवा द्युम्नी वाध्र्यश्वोत गोपा मा त्वा तारीदभिमातिर्जनानाम्।

शूर इव धृष्णुश्च्यवनः सुमित्रः प्र नु वोचं वाध्र्यश्वस्य नाम ॥ १०.०६९.०५

वाध्र्यश्व- वध्र्यश्वेन वर्धित। द्युम्नी- दीप्तः। भव। उत- अपि च। गोपाः- पालकः। जनानाम्-  
विशाम्। अभिमातिः- अहङ्करः। त्वा- भवन्तम्। मा तारीत्- मा हिनस्तु। शूर इव धृष्णुः- क्षत्रिय  
इव शत्रुघर्षकः। च्यवनः- शत्रुच्यावयिता। सुमित्रः- शोभनमित्रभूतः। नु- क्षिप्रम्। वाध्र्यश्वस्य-  
वध्र्यश्ववर्धितस्याग्नेः। नाम- मन्त्रम्। प्र- प्रकर्षेण। वोचम्- वदामि ॥५॥

समज्या पर्वत्या वसूनि दासा वृत्राण्यार्या जिगेथ।

शूर इव धृष्णुश्च्यवनो जनानां त्वमग्ने पृतनायूरभि ध्याः ॥ १०.०६९.०६

समज्या- शोभनगतिसम्पन्नान्। अज गतिक्षेपयोः। पर्वत्या- गिर्युपलक्षितजडनिहितान्। वसूनि-  
सम्पद्भूतान् चिद्रश्मीन्। जिगेथ- जयसि। दासा- विषयदास्यभावनानि। वृत्राणि- आवरणानि।  
आर्या- अरिभूतानि। जिगेथ- जयसि। शूर इव धृष्णुः- सैनिक इव शत्रुघर्षकः। जनानां च्यवनः-  
शत्रुच्यावयिता। त्वम्। अग्ने- पावक सर्वभूतहितक्रतुभूत। पृतनायून्- शत्रून् युद्धकामान्। अभि  
स्याः- अभिभवसि ॥६॥

दीर्घतन्तुर्बृहदुक्षायमग्निः सहस्रस्तरीः शतनीथ ऋभ्वा।

द्युमान्द्युमत्सु नृभिर्मृज्यमानः सुमित्रेषु दीदयो देवयत्सु ॥ १०.०६९.०७

दीर्घतन्तुः- सनातनधर्मः । बृहदुक्षा- महासेचकः । सहस्रस्तरीः- बह्वाच्छादनः । शतनीथः-  
प्रभूतप्रणयनः । ऋम्वा- उरु भासमानः । द्युमत्सु द्युमान्- दीप्तेषु दीप्तः । नृभिः- उपासकैः ।  
मृज्यमानः- शोधितः । देवयत्सु- देवकामेषु । सुमित्रेषु- शोभनमित्रेषु । दीदयः- उद्दीप्यस्व ॥७॥

त्वे धेनुः सुदुघां जातवेदोऽसश्चतैव समना सबर्धुक् ।

त्वं नृभिर्दक्षिणावद्भिरग्ने सुमित्रेभिरिध्यसे देवयद्भिः ॥ १०.०६९.०८

सुदुघा- शोभनदोहना । सबर्धुक्- अमृतदोहना । असश्चता- वीतरागेण पत्या । समना- सहृदया  
जाया । इव । धेनुः- गौः पृथिवी । त्वे- त्वयि भवति । यदा क्रतुरध्यात्मरसोन्मुखो भवति तदा  
पृथिव्यप्यस्यानुकूला भवतीति भावः । अग्ने- सर्वभूतहितकृत् । देवयद्भिः- देवकामैः । सुमित्रेभिः-  
शोभनमित्रैः । दक्षिणावद्भिः- दानवद्भिः । नृभिः- मनुष्यैः । त्वम् । इध्यसे- उद्दीप्यसे ॥८॥

देवाश्चित्ते अमृतां जातवेदो महिमानं वाध्यश्च प्र वोचन् ।

यत्सम्पृच्छं मानुषीर्विश आयन्त्वं नृभिरजयस्त्वावृधेभिः ॥ १०.०६९.०९

जातवेदः- जातविद्य । वाध्यश्च- वध्यश्चवर्धित । ते- तव । महिमानम् । अमृताः । देवाः । चित्-  
एव । प्र वोचन्- प्रब्रुवन्ति । यत्- यदा । संपृच्छम्- संप्रश्नम् । मानुषीर्विशः- मनुष्यप्रजाः । आयन्-  
प्रपद्यन्ते । तदा । त्वावृधेभिः- त्वद्वृद्धैः । नृभिः- मनुष्यैः । अजयः- आवरणानि बाधितवानसि ॥९॥

पितेवं पुत्रमविभरुपस्थे त्वामग्ने वध्यश्चः सपर्यन् ।

जुषाणो अस्य समिधं यविष्ठोत पूर्वा अवनोर्ब्राधतश्चित् ॥ १०.०६९.१०

पिता- जनकः । पुत्रम्- सुतम् । इव । उपस्थे- अन्तिके । त्वाम्- भवन्तम् । अग्ने । वध्यश्चः-  
प्राणबन्धकः । प्राणायामपरः । सपर्यन्- परिचरन् । अविभः- धृतवान् । यविष्ठ- युवतम् । अस्य-  
एतस्योपासकस्य । समिधम्- हव्यम् । जुषाणः- सेवमानः । पूर्वान्- पुरातनान् । वाधतः-  
हिंसकान् । चित्- अपि । अवनोः- अवधीः ॥१०॥

शश्वदग्निर्वध्यश्चस्य शत्रून् नृभिर्जिगाय सुतसोमवद्भिः ।

समनं चिददहश्चित्रभानोऽव व्राधन्तमभिनद्वृधश्चित् ॥ १०.०६९.११

शश्वत्- सर्वदा । अग्निः । वध्रयश्वस्य । शत्रून्- रिपून् । सुतसोमवद्भिः- निष्पन्नरसवद्भिः । नृभिः-  
मनुष्यैः । जिगाय- जितवान् । चित्रभानो- असाधारणदीप्ते । समनम्- युद्धम् । चित्- अपि ।  
अदहः । व्राधन्तम्- हिंसकम् । वृधः- वृद्धः सन् । अव- अवाङ्मुखम् । अभिनत्- बिभेद ॥११॥

अयमग्निर्वीध्यश्वस्य वृत्रहा सनकात्प्रेद्धो नमसोपवाक्यः ।

स नो अजामीरुत वा विजामीनभि तिष्ठ शर्धतो वाध्यश्व ॥ १०.०६९.१२

अयम्- एषः । अग्निः । वध्रयश्वस्य- प्राणबन्धकस्य । प्राणायामपरस्य । वृत्रहा- आवरणभेदकः ।  
सनकात्- सनातनकालतः । प्रेद्धः- प्रकर्षेण दीपितः । नमसा- नमस्कारेण । उपवाक्यः- स्तोतव्यः ।  
वाध्रयश्व- प्राणबन्धकवर्धितः । सः- तादृशस्त्वम् । नः- अस्माकम् । अजामिन्- सहाययुक्तान् । वा ।  
विजामीन्- असहायान् वा । शर्धतः- हिंसकान् । अभि तिष्ठ- अभिभव ॥१२॥

Dr. Ranganatha